

Salviettine Meliseptol® HBV



Disinfezione estremamente semplice
e veloce di piccole superfici

Caratteristiche

Nell'ambito della disinfezione per strofinamento mirata di piccole superfici, ora possiamo contare su un nuovo asso nella manica!

Dopo un tempo d'azione di 1 minuto soltanto si è, grazie all'ampio spettro d'azione, assolutamente al sicuro per quanto riguarda l'igiene.

Le salviettine Meliseptol® HBV sono infatti imbevute con il disinfettante ad azione rapida Meliseptol® rapid e sono pertanto ottimamente indicate per le piccole superfici resistenti all'alcol di studi medici, dentistici e cliniche.

Le salviettine Meliseptol® HBV sono efficaci entro 1 minuto* contro:

- Batteri (TB incl.) e miceti
- HBV (test HBsAg)
- HCV** - testato sotto carica ematica
- HIV
- Rotavirus
- Adenovirus
- Virus vaccino

* La comprova dell'efficacia è stata effettuata con la soluzione del principio attivo

** Test per sospensione sul virus modello BVDV

Utilizzo

L'utilizzo è quanto di più semplice si possa immaginare: strofinare la superficie da trattare accertandosi che sia completamente inumidita con la soluzione del principio attivo e quindi lasciar agire per 1 minuto. Le superfici non devono essere asciugate strofinandole.

Le salviettine Meliseptol® HBV sono prive di aldeidi ed alchilammine, pratiche da estrarre dalla confezione dispenser ed hanno un profumo fresco e gradevole. Il liquido con cui sono imbevute le salviettine Meliseptol® HBV non causa, nell'impiego pratico, irritazioni cutanee o sensibilizzazioni.*

* Perizie dermatologiche: Dermatost, Münster, 2002

Avvertenze

Dopo l'uso conservare il contenitore ermeticamente chiuso. Non usare su superfici calde o nelle immediate vicinanze di apparecchiature sotto tensione. Prima della disinfezione verificare la resistenza dei materiali sensibili all'alcol (ad es. Plexiglas®) alla soluzione con i principi attivi.

Composizione

100 salviettine sono imbevute con 211 g di soluzione Meliseptol® rapid.

100 g di soluzione contengono:

1-propanolo 50,0 g, didecildimetilammonio cloruro 0,075 g, nonché profumi ed eccipienti.

Avvertenze particolari

Infiammabile. Tenere lontano da fonti infiammabili. Non fumare. Evitare il contatto con gli occhi. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Perizie

Perizie DGHM/ÖGHMP

- Prof. Dr. med. B. Wille, Arzt für Mikrobiologie, Infektionsepidemiologie und Hygiene, Giessen, 2000
- Dr. Arno Sorger, Centrum für Hygiene und medizinische Produktsicherheit GmbH, Bischofshofen-Mitterberghütten, 2000

Efficacia tuberculicida

- Prof. Dr. med. H.-P. Werner, Centrum für Hygiene und medizinische Produktsicherheit GmbH, Schwerin, 2000

Efficacia fungicida

- Dr. Arno Sorger, Centrum für Hygiene und medizinische Produktsicherheit GmbH, Bischofshofen-Mitterberghütten, 2000

Efficacia virucida su HBV, HIV, Rotavirus, Adenovirus, virus vaccino e Papovavirus

- Dr. med. J. Steinmann, Landesuntersuchungsamt für Chemie, Hygiene und Veterinärmedizin, Bremen, 2000

Efficacia virucida sull'HIV (AIDS)

- Dr. O. Thraenhardt, EUROVIR Hygieneinstitut, Luckenwalde, 2000

Efficacia virucida sull'HCV

- Dr. J. Steinmann, Landesuntersuchungsamt für Chemie, Hygiene und Veterinärmedizin Bremen, 2001

B | BRAUN

B. Braun Medical AG

Seesatz
CH-6203 Sempach-Station

Tel. 0848 83 00 44
Fax 0800 83 00 43
sales-hospital.bbmch@bbraun.com

Tel. 0848 83 00 33

Fax 0800 83 00 32
sales-opm.bbmch@bbraun.com

Für Spitäler
Pour les hôpitaux
Per gli ospedali

Für Kunden ausserhalb der Spitäler
Pour les clients autres que les hôpitaux
Per i clienti non ospedalieri

Confezioni in commercio

Salviettine Meliseptol® HBV		Cod.-art.
Confezione dispenser	100 salviettine	18706
Confezione ricarica	100 salviettine	18707

Meliseptol® HBV

Tücher - Lingettes - Salviettine



Gezielte Wischdesinfektion -
ganz schnell

Désinfection ciblée -
très rapide

Disinfezione per strofinamento mirata -
rapidissima



www.bbraun.ch

B | BRAUN

Meliseptol® HBV Tücher

Desinfektion kleiner Flächen
ganz einfach und schnell



Charakteristik

Wenn es um die gezielte Wischdesinfektion von kleinen Flächen geht, haben Sie jetzt einen neuen Trumpf.

Nach nur 1 Minute Einwirkzeit sind Sie dank des breiten Wirkspektrums auf der hygienisch sicheren Seite:

Meliseptol® HBV Tücher sind mit dem schnell wirkenden Desinfektionsmittel Meliseptol® rapid getränkt und eignen sich hervorragend für alkoholbeständige, kleine Flächen in Arztpraxis, Zahnarztpraxis und Klinik.

Meliseptol® HBV Tücher wirken innerhalb 1 Minute* gegen:

- Bakterien (inkl. TB) und Pilze
- HBV (HBsAg-Test)
- HCV** - getestet unter Blutbelastung
- HIV
- Rotaviren
- Adenoviren
- Vacciniaviren

* Der Wirksamkeitsnachweis wurde mit der Wirkstofflösung erbracht

** Suspensionsversuche am Modellvirus BVDV

Anwendung

Die Anwendung ist denkbar einfach: die zu behandelnde Fläche wischen, auf vollständige Benetzung mit der Wirkstofflösung achten und 1 Minute einwirken lassen. Die Flächen dürfen nicht trockengerieben werden.

Meliseptol® HBV Tücher sind frei von Aldehyden und Alkylaminen, praktisch aus der Spenderbox entnehmbar und besitzen einen angenehm frischen Geruch.

Die Tränkflüssigkeit der Meliseptol® HBV Tücher führt auch bei der praktischen Anwendung ohne Handschuhe nicht zu Hautreizungen oder Sensibilisierungen.*

* Dermatologisches Gutachten: Dermatest, Münster, 2002

Hinweis

Behälter nach Gebrauch dicht geschlossen halten. Nicht auf heißen Flächen oder an unter Spannung stehenden elektrischen Geräten anwenden.

Alkoholempfindliche Materialien (z.B. Plexiglas®) vor Desinfektion auf ihre Beständigkeit gegenüber der Wirkstofflösung prüfen.

Zusammensetzung

100 Stück Tücher sind mit 211 g Lösung Meliseptol® rapid getränkt.

100 g Lösung enthalten:

1-Propanol 50,0 g, Didecyldimethylammoniumchlorid 0,075 g sowie Duft- und Hilfsstoffe.

Besondere Hinweise

Entzündlich. Von Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Augenkontakt vermeiden. Von Kindern fernhalten.

Gutachten

DGHM/ÖGHMP-Gutachten

• Prof. Dr. med. B. Wille, Arzt für Mikrobiologie, Infektionsepidemiologie und Hygiene, Giessen, 2000

• Dr. Arno Sorger, Centrum für Hygiene und medizinische Produktsicherheit GmbH, Bischofshofen-Mitterberghütten, 2000

Tuberkulozide Wirksamkeit

• Prof. Dr. med. H.-P. Werner, Centrum für Hygiene und medizinische Produktsicherheit GmbH, Schwerin, 2000

Fungizide Wirksamkeit

• Dr. Arno Sorger, Centrum für Hygiene und medizinische Produktsicherheit GmbH, Bischofshofen-Mitterberghütten, 2000

Virus-Wirksamkeit gegenüber HBV, HIV, Rota-, Adeno-, Vaccinia- und Papovaviren

• Dr. med. J. Steinmann, Landesuntersuchungsamt für Chemie, Hygiene und Veterinärmedizin, Bremen, 2000

Virus-Wirksamkeit gegenüber HIV (AIDS)

• Dr. O. Thraenhart, EUROVIR Hygieneinstitut, Luckenwalde, 2000

Virus-Wirksamkeit gegenüber HCV

• Dr. J. Steinmann, Landesuntersuchungsamt für Chemie, Hygiene und Veterinärmedizin Bremen, 2001



Handelsformen

Meliseptol® HBV Tücher		Art.-Nr.
Spenderbox	100 Tücher	18706
Nachfüllpackung	100 Tücher	18707

Meliseptol® HBV lingettes imprégnées

Désinfection de petites surfaces
Très rapide et simple

Caractéristiques

Vous avez maintenant un nouvel atout lorsqu'il s'agit de réaliser par une lingette imprégnée la désinfection ciblée sur de petites surfaces.

Après seulement 1 minute de temps d'action, vous vous trouvez du côté sûr hygiéniquement parlant grâce au large spectre d'efficacité :

Meliseptol® HBV lingettes imprégnées sont imbibées du désinfectant actif Meliseptol® rapid et se prêtent parfaitement pour les petites surfaces résistantes à l'alcool dans les cabinets médicaux, chez les dentistes et dans les cliniques.

Les lingettes imprégnées Meliseptol® HBV agissent en 1 minute contre :

- bactéries (incl. TB) et champignons
- VHB (test HBsAg)
- VHC** - testé par charge du sang
- VIH
- Rotavirus
- Adenovirus
- Vacciniavirus

* la démonstration d'efficacité a été apportée avec la solution

** essais en suspension au virus modèle BVDV

Usage

L'emploi est vraiment très simple: imprégner la surface à nettoyer, veiller à humecter d'une façon uniforme avec la solution active et laisser tirer pendant 1 minute. Les surfaces ne doivent pas être séchées par frottement.

Meliseptol® HBV lingettes imprégnées sont exemptes d'aldéhydes et d'alcylamines, faciles à retirer de la boîte distributrice et possèdent un parfum agréablement frais. Le liquide imbibant les lingettes de Meliseptol® HBV ne provoque aucune irritation de la peau ou hypersensibilité lors de son emploi pratique sans gants.*

* Expertise dermatologique : Dermatest, Münster, 2002

Indications

Conserver le récipient bien fermé après usage. Ne pas utiliser sur des surfaces chaudes ou pour des appareils électriques se trouvant sous tension. Contrôler avant la désinfection la résistance envers la solution active des matériaux sensibles à l'alcool (p. ex. Plexiglas®).

Composition

100 pièces de lingettes sont imprégnées de 211 g solution Meliseptol® rapid. 100 g de solution contiennent:
1-Propanol 50,0 g, Didecylmethylammoniumchlorid 0,075 g ainsi que produits parfum et auxiliaire.

Remarques particulières

Inflammable. Tenir à distance de toute source d'ignition. Ne pas fumer. Eviter le contact avec les yeux. Tenir hors de portée des enfants.

Expertises

Expertises DGHM/OGHMP

- Prof. Dr. med. B. Wille, Arzt für Mikrobiologie, Infektionsepidemiologie und Hygiene, Giessen, 2000
- Dr. Arno Sorger, Centrum für Hygiene und medizinische Produktsicherheit GmbH, Bischofshofen-Mitterberghütten, 2000

Efficacité tuberculocide

- Prof. Dr. med. H.-P. Werner, Centrum für Hygiene und medizinische Produktsicherheit GmbH, Schwerin, 2000

Efficacité fongicide

- Dr. Arno Sorger, Centrum für Hygiene und medizinische Produktsicherheit GmbH, Bischofshofen-Mitterberghütten, 2000

Efficacité virale envers les virus VHB, VIH, Rota, Adeno, Vaccinia et Papova

- Dr. med. J. Steinmann, Landesuntersuchungsamt für Chemie, Hygiene und Veterinärmedizin, Bremen, 2000

Efficacité virale envers VIH (SIDA)

- Dr. O. Thraenhardt, EUROVIR Hygieneinstitut, Luckenwalde, 2000

Efficacité virale envers VHC

- Dr. J. Steinmann, Landesuntersuchungsamt für Chemie, Hygiene und Veterinärmedizin Bremen, 2001



Présentations commerciales

Serviettes imprégnées Meliseptol® HBV	Art. No
boîte distributrice	100 serviettes 18706
emballage de recharge	100 serviettes 18707